



Professional HEAVY DUTY

GGC 18V-12

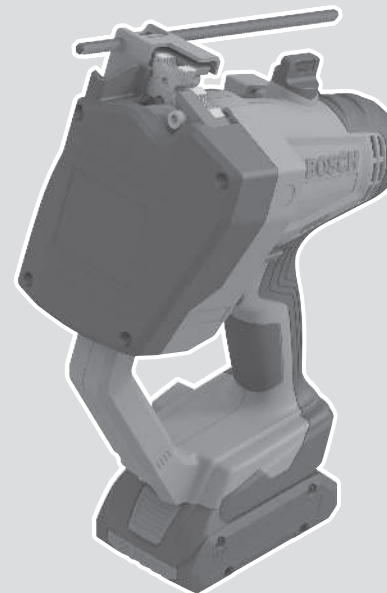
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A A3M (2025.09) 0 / 23



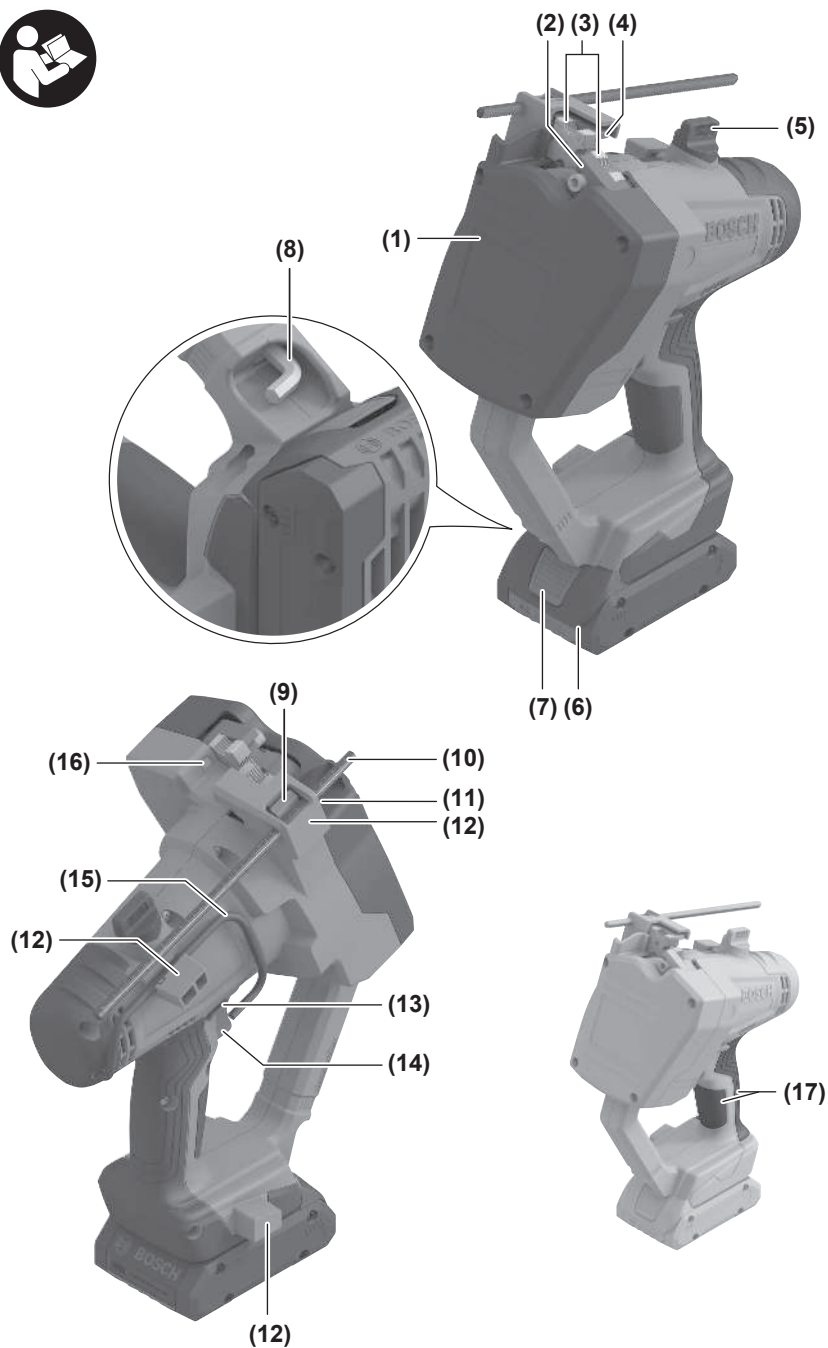
1 609 92A A3M

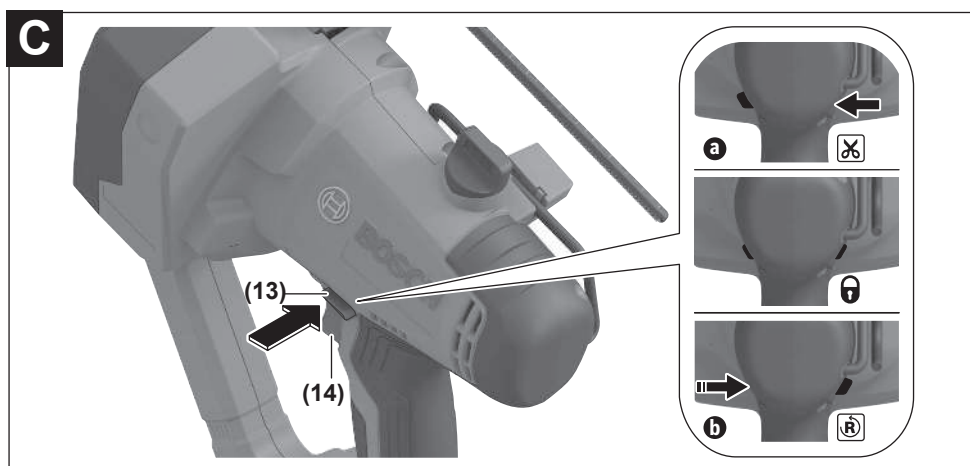
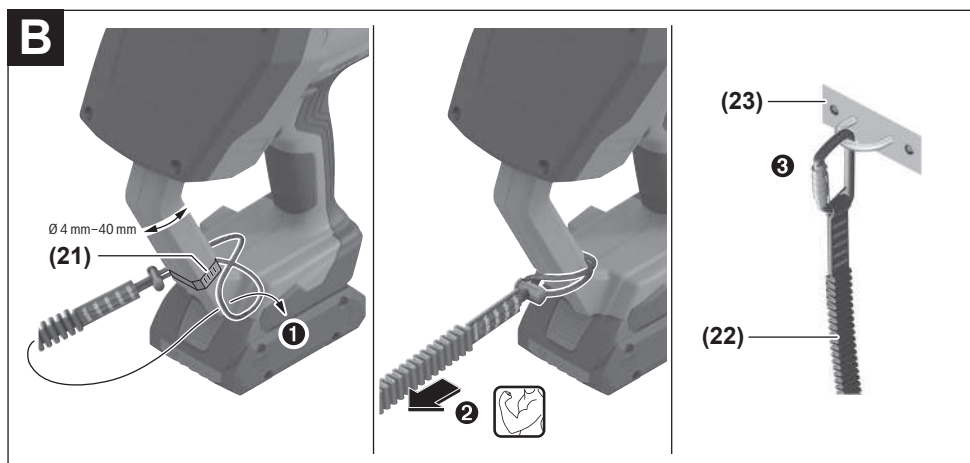
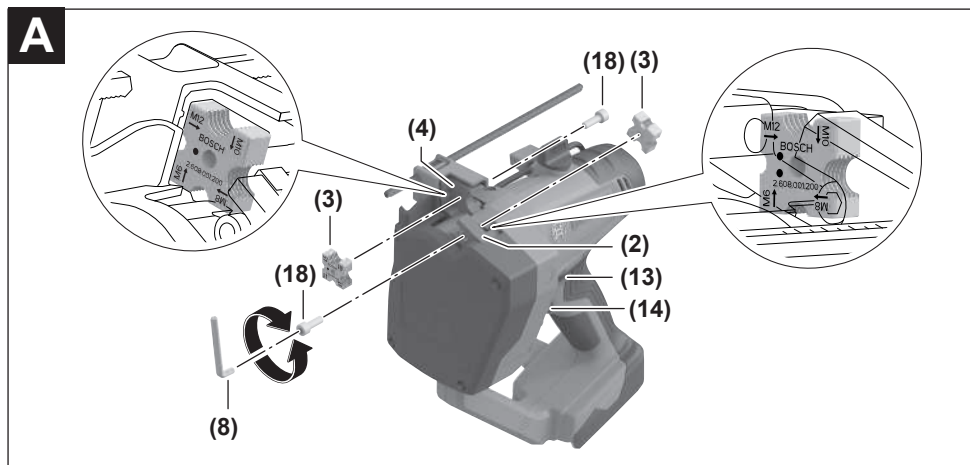


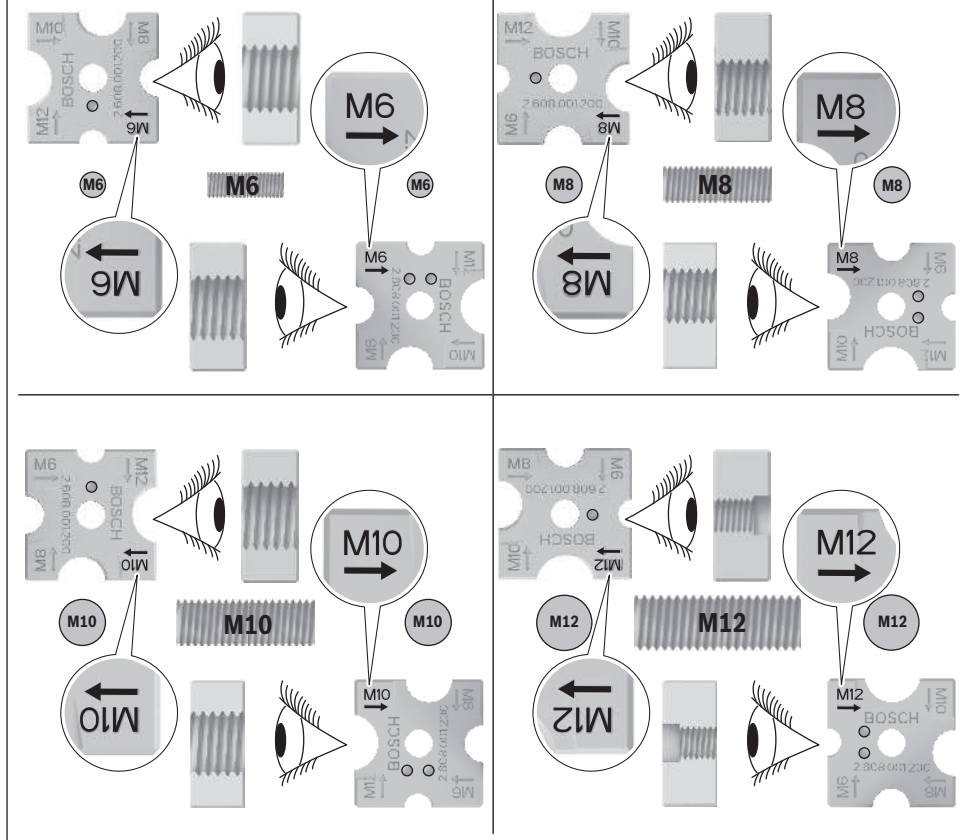
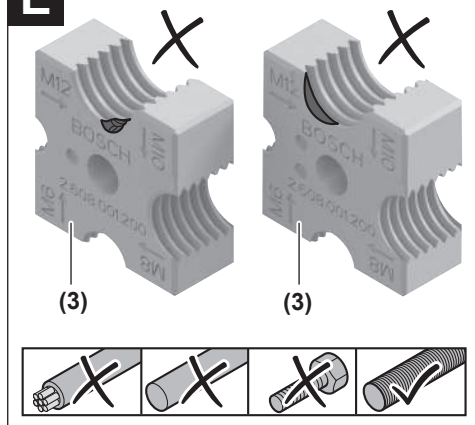
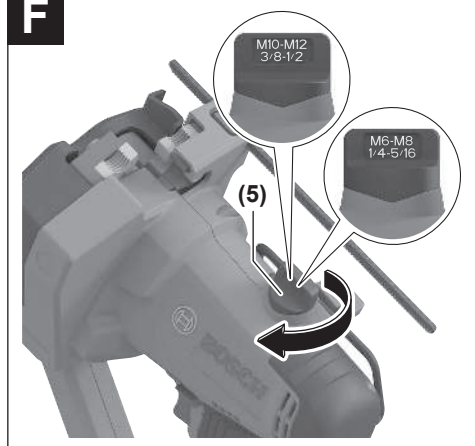
mk Оригинално упатство за работа

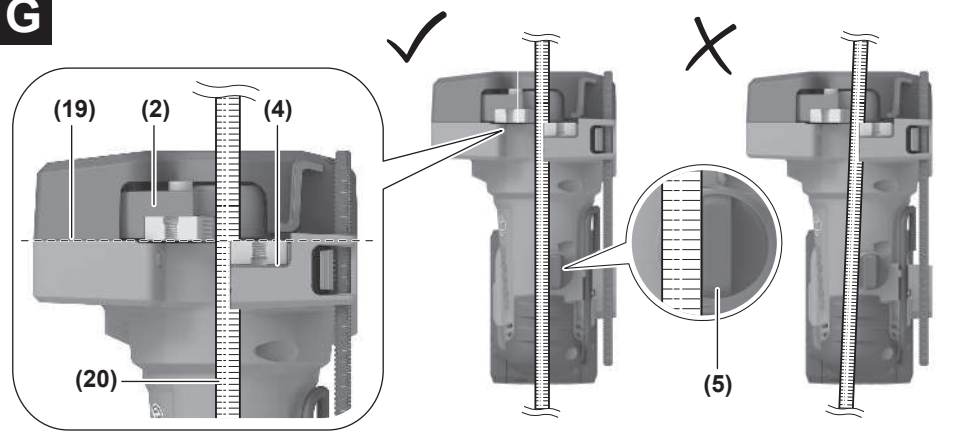
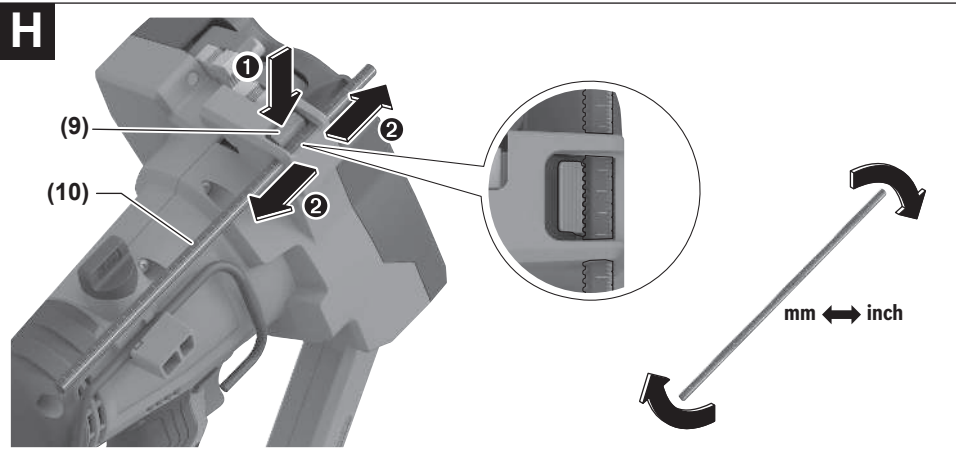
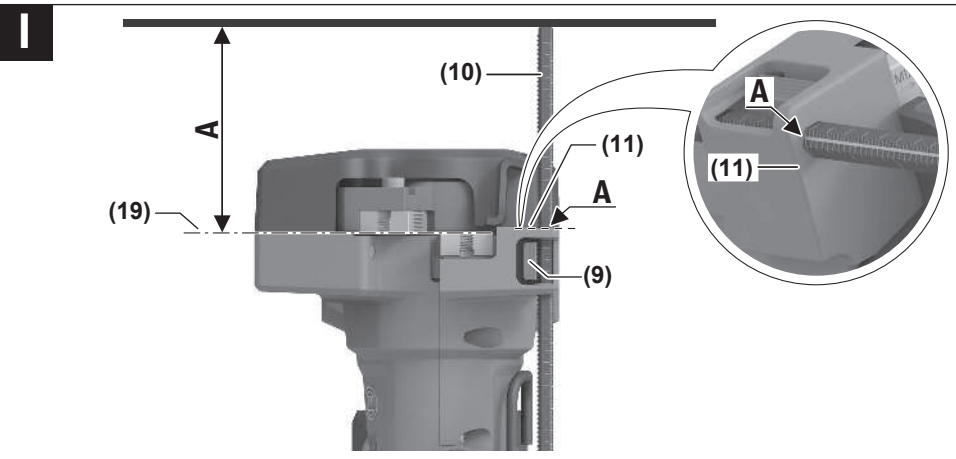


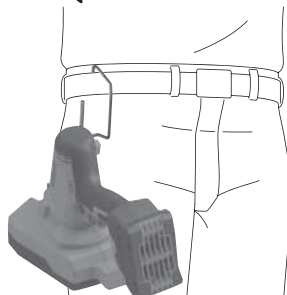
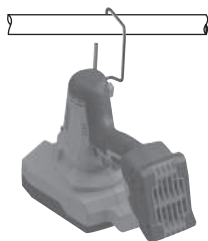
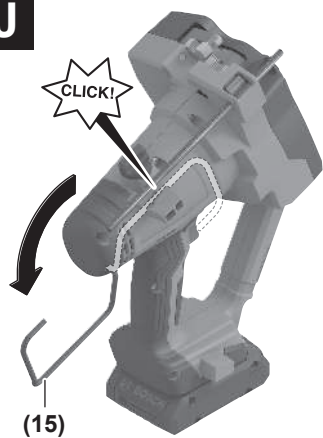
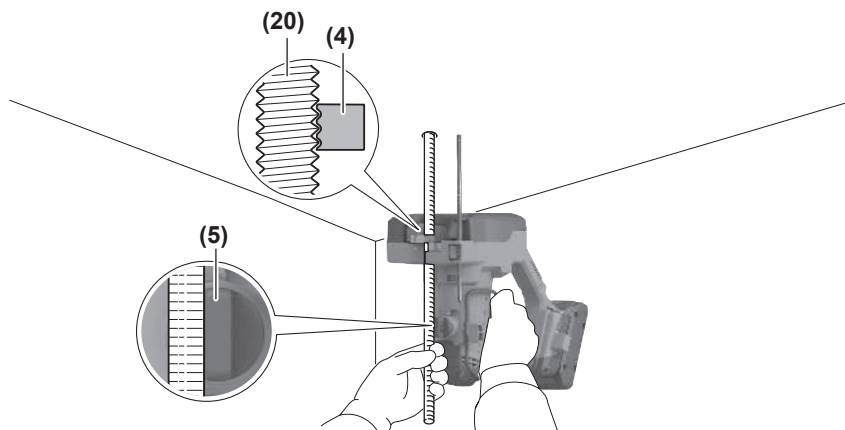
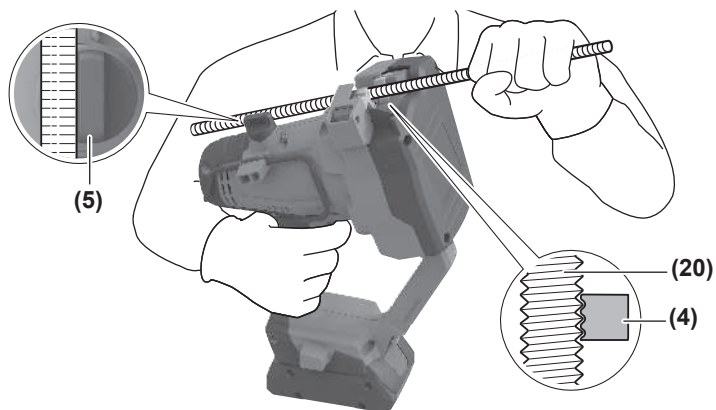


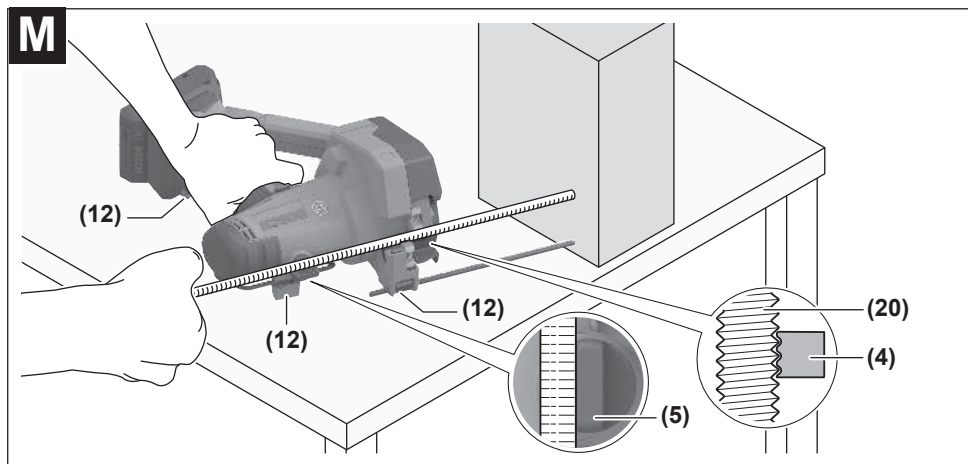




D**E****F**

G**H****I**

J**K****L**



Македонски

Безбедносни напомени

Општи предупредувања за безбедност за електрични алати

⚠ ПРЕДУ- ПРЕДУВАЊЕ

Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, илустрации и спецификации приложени со

овој електричен алат. Непридржувањето до сите упатства приложени подолу може да доведе до струен удар, пожар и/или тешки повреди.

Зачувајте ги безбедносните предупредувања и упатства за користење и за во иднина.

Поимот „електричен алат“ во безбедносните предупредувања се однесува на електрични апарати што користат струја (кабелски) или апарати што користат батерии (акумулаторски).

Безбедност на работниот простор

- ▶ **Работниот простор одржувајте го чист и добро осветлен.** Преполни или темни простории може да доведат до несреќа.
- ▶ **Не работете со електричните алати во експлозивна околина, како на пример, во присуство на запаливи течности, гасови или прашина.** Електричните алати создаваат искри коишто може да ја запалат прашината или гасовите.
- ▶ **Држете ги децата и присутните подалеку додека работите со електричен алат.** Невниманието може да предизвика да изгубите контрола.

Електрична безбедност

- ▶ **Не ги изложувајте електричните алати на дожд или влажни услови.** Ако влезе вода во електричниот алат, ќе се зголеми ризикот од струен удар.

Лична безбедност

- ▶ **Бидете внимателни, внимавајте како работите и работете разумно со електричен алат. Не користете електричен алат ако сте уморни или под дејство на дроги, алкохол или лекови.** Еден момент на невнимание додека работите со електричните алати може да доведе до сериозна лична повреда.
- ▶ **Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи.** Заштитната опрема, како на пр., маска за прашина, безбедносни чевли коишто не се лизгаат, шлем или заштита за уши, коишто се користат за соодветни услови, ќе доведат до намалување на лични повреди.
- ▶ **Спречете ненамерно активирање. Проверете дали прекинувачот е исклучен пред да го вклучите во струја и/или со сетот на батерии, пред да го земете или носите алатот.** Носење на електричните алати со прстот позициониран на прекинувачот или

вклучување во струја на електричните алати чијшто прекинувачот е вклучен, може да предизвика несреќа.

- ▶ **Отстранете каков било клуч за регулирање или француски клуч пред да го вклучите електричниот алат.** Француски клуч или клуч прикачен за ротирачкиот дел на електричниот алат може да доведе до лична повреда.
- ▶ **Не ги пречекоркувајте ограничувањата. Постојано одржувајте соодветна положба и рамнотежа.** Ова овозможува подобра контрола на електричниот алат во непредвидливи ситуации.
- ▶ **Облечете се соодветно. Не носете широка облека и накит. Косата и алиштата треба да бидат подалеку од подвижните делови.** Широката облека, накитот или долгата коса може да се закачат за подвижните делови.
- ▶ **Ако се користат поврзани уреди за вадење прашина и собирање предмети, проверете дали се правилно поврзани и користени.** Собирањето прашина може да ги намали опасностите предизвикани од неа.
- ▶ **Не дозволувајте искуството стекнато со честа употреба на алатите да ве направи спокојни и да ги игнорирате безбедносните принципи при нивното користење.** Невнимателно движење може да предизвика сериозна повреда во дел од секунда.

Употреба и чување на електричните алати

- ▶ **Не го преоптоварувајте електричниот алат.** Користете соодветен електричен алат за намената. Со соодветниот електричен алат подобро, побезбедно и побрзо ќе ја извршите работата за која е наменет.
- ▶ **Не користете електричен алат ако не можете да го вклучите и исклучите со помош на прекинувачот.** Секој електричен алат којшто не може да се контролира со прекинувачот е опасен и мора да се поправи.
- ▶ **Исклучете го електричниот алат од струја и/или извадете го сетот на батерии, ако се вади, пред да правите некакви прилагодувања, менувате дополнителна опрема или го складираете електричниот алат.** Со овие превентивни безбедносни мерки се намалува ризикот од случајно вклучување на електричниот алат.
- ▶ **Чувајте ги електричните алати подалеку од дофат на деца и не дозволувајте лицата кои не ракувале со електричниот алат или не се запознаени со ова упатство да работат со истиот.** Електричните алати се опасни во рацете на необучени корисници.
- ▶ **Одржување на електрични алати и дополнителна опрема. Проверете го порамнувањето или прицврстувањето на подвижните делови, спојот на деловите и сите други услови што може негативно да влијаат врз функционирањето на електричниот алат. Ако е оштетен, однесете го електричниот алат на поправка пред да го користите.** Многу несреќи се

предизвикани заради несоодветно одржување на електричните алати.

- **Острете и чистете ги алатите за сечење.** Соодветно одржуваните ивици на алатите за сечење помалку се виткаат и полесно се контролираат.
- **Електричниот алат, дополнителната опрема, деловите и др., користете ги во согласност со ова упатство, внимавајте на работните услови и работата која ја вршите.** Користењето на електричниот алат за други намени може да доведе до опасни ситуации.
- **Рачките и површините за држење одржувајте ги суви, чисти и неизмастени.** Рачките и површините за држење што се лизгаат не овозможуваат безбедно ракување и контрола на алатот во непредвидливи ситуации.

Употреба и чување на батериски алат

- **Полнете ја батеријата само со полнач наведен од производителот.** Полнач којшто е соодветен за еден тип сет на батерии може да предизвика опасност од пожар ако се користи за друг сет на батерии.
- **Електричните алати користете ги само со специјално наменети сетови на батерии.** Користењето на други сетови на батерии може да предизвика опасност од повреда или пожар.
- **Кога не го користите сетот на батерии, чувајте го подалеку од други метални предмети, како на пр., спојувалки, монети, клучеви, шајки, завртки или други помали метални предмети што може да предизвикаат спој од еден до друг извор.** Краток спој на батериските извори може да предизвика изгореници или пожар.
- **Под непредвидени околности, течноста може да истече од батеријата; избегнувајте контакт.** При случаен допир, измијте се со млаз вода. Ако течноста влезе во очите, побарајте дополнителна медицинска помош. Течност истечена од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
- **Не употребувајте сет на батерии или алат што е оштетен или изменет.** Оштетени или изменети батерии може да реагираат непредвидливо и да предизвикаат пожар, експлозија или опасност од повреда.
- **Не го изложувајте сетот на батерии или алатот на оган или висока температура.** Изложувањето на оган или на температура повисока од 130 °C може да предизвика експлозија.
- **Следете ги сите упатства за полнење и не го полнете сетот на батерии или алатот надвор од температурниот опсег наведен во упатствата.** Неправилното полнење или на температура надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од пожар.

Сервисирање

- **Електричниот алат сервисирајте го кај квалификувано лице кое користи само идентични**

резервни делови. Со ова се овозможува безбедно одржување на електричниот алат.

- **Никогаши не поправајте оштетени сетови на батерии.** Поправката на сетови на батерии треба да ја врши само производителот или овластен сервис.

Безбедносни упатства за рачни електрични алати кога се користат на високи позиции

- **При користење на електричниот алат во висока позиција, следете ги препораките на производителот на алатот за прицврстување на алатот и за додатоците.** Употребата на непрепорачани методи на прицврстување или додатоци може да го зголеми ризикот од паѓање од висина, што може да резултира со сериозни повреди на минувачите.
- **При користење на електричниот алат во висока работна позиција, не прикачувајте додатоци на алатот што би го надминале капацитетот на оптоварување [kg (lb(s))]] на површината за прикачување.** Доколку тежината на алатот, батеријата, додатоците и опремата го надминува максималниот капацитет на оптоварување на површината за прицврстување на уредот за заштита од паѓање на електричниот алат, таа може да откаже доколку падне алатот, што може да резултира со сериозни повреди на минувачите.

Безбедносни напомени за секач на навојни шипки



Носете заштитни очила. Вашите очи на тој начин се заштитени од распарчени делчиња од материјалот.



Држете ги рацете подалеку од вилиците за сечење и подвижните делови. Прстите може да се заглават во механизмот за сечење и да се предизвикаат сериозни

повреди.

- **Држете го лицето подалеку од механизмот за сечење.** Делови од напојната шипка може да се исфрлат за време на сечењето и да предизвикаат повреди.
- **Не работете на материјали под напон и држете го електричниот алат за изолираните површини за држење.** Контактот со материјали под напон може да ги стави металните делови на уредот под напон и да доведе до електричен удар.
- **Носете ракавици кога работите со навојни шипки.** Рабовите и исечоците од делот за обработка се остри и може сè уште да бидат жешки веднаш по обработката.
- **Зацврстете го парчето што се обработува.** Доколку го зацврстите со уред за затегнување или менгеме, тогаш парчето што се обработува се држи поцврсто отколку со Вашата рака.

- ▶ **За безбедно обработување долги или големи навојни шипки, електричниот алат може да се постави на хоризонтална површина користејќи ги потпорните површини.** Тој не смее да се прицврстува на менгеме или на работна клупа.
- ▶ **Не ставајте го електричниот алат на исечоците од делот што се обработува.** Електричниот алат може да се оштети и да не функционира.
- ▶ **Секогаш погрижете се да стоите безбедно, особено кога работите во крената положба.** Цврсто држете ја навојната шипка за време и по сечењето за да не падне. Исечена навојна шипка може да предизвика сериозни лични повреди.
- ▶ **Кога работите во подигната положба, соодветно прицврстете го електричниот алат со опрема за заштита од паѓање и погрижете се да нема лица под работната површина.** Носете заштита за глава кога работите над глава. Ова спречува материјални штети и лична повреда ако електричниот алат случајно падне.
- ▶ **При оштетување и непрописна употреба на батеријата може да излезе пареа.** Батеријата може да се запали или да експлодира. Внесете свеж воздух и доколку има повредени однесете ги на лекар. Пареата може да ги надразни дишните патишта.
- ▶ **Не модифицирајте и отворајте ја батеријата.** Постои опасност од краток спој.
- ▶ **Батеријата може да се оштети од острите предмети како на пр. клинци или одвртувач или со надворешно влијание.** Може да дојде до внатрешен краток спој и батеријата може да се запали, да пушти чад, да експлодира или да се прегрее.
- ▶ **Користете ја батеријата само во производи на производителот.** Само на тој начин батеријата ќе се заштити од опасно преоптоварување.



Заштитете ја батеријата од топлина, на пр. од долготрајно изложување на сончеви зраци, оган, нечистотии, вода и влага.



Инаку, постои опасност од експлозија и краток спој.

Опис на производот и перформансите



Прочитајте ги сите безбедносни напомени и упатства. Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Внимавајте на сликите во предниот дел на упатството за користење.

Употреба со соодветна намена

Електричниот алат е наменет за сечење навојни шипки.

Илустрација на компоненти

Нумерирањето на илустрираните компоненти се однесува на приказот на електричниот алат на графичката страница.

- (1) Предна страна
- (2) Подвижен прифат
- (3) Челуст за сечење (2x)
- (4) Неподвижен прифат
- (5) Водилка за навојна шипка
- (6) Батерија^{a)}
- (7) Копче за отклучување на батерија^{a)}
- (8) Клуч со внатрешна шестаголна глава
- (9) Копче за приспособување на граничникот за длабочина
- (10) Граничник за длабочина
- (11) Референтна површина на граничникот за длабочина
- (12) Потпорна површина (3 x)
- (13) Прекинувач (сечење, заклучување, отворање)
- (14) Прекинувач за активирање
- (15) Куки за закачување
- (16) Работно светло
- (17) Рачка (изолирана површина на рачката)
- (18) Завртки за челусти за сечење (2x)
- (19) Линија за сечење
- (20) Навојна прачка^{b)}
- (21) Поле на прицврстување на делот за заштита од паѓање за електричниот алат
- (22) Дел за заштита од паѓање^{b)}
- (23) Фиксна точка на спојување на делот за заштита од паѓање^{b)}

a) Опишаната опрема прикажана на сликите не е дел од стандардниот обем на испорака.

b) комерцијално (не е содржано во обемот на испорака)

Технички податоци

Секач за навојни шипки		GGC 18V-12
Број на дел		3 601 JM8 0..
Номинален напон	V=	18
Капацитет на сечење		
– Мек челик		M 6 x 1 M 8 x 1,25 M 10 x 1,5 M 12 x 1,75
– Нерѓосувачки челик		M 6 x 1 M 8 x 1,25 M 10 x 1,5
Димензии (Д x Ш x В)	mm	221 x 133 x 272
Тежина ^{A)}	kg	3,4

Сечац за навојни шипки		GGC 18V-12
препорачана околна температура при полнење	°C	0 ... +35
дозволена околна температура при полнење ^{B)} и при складирање	°C	-20 ... +50
компатибилни акумулаторски батерии		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
препорачани полначи		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Без батерија (тежината на батеријата може да ја видите во www.bosch-professional.com)

B) ограничена моќност на температури < 0 °C
Вредностите може да варираат во зависност од производот и зависат од примената и условите на животната средина. Повеќе информации може да најдете на www.bosch-professional.com/wac.

Информации за бучава/вибрации

Вредностите за емисија на бучава се одредуваат согласно **EN 62841-1**.

Нивото на звук на електричниот алат оценето со A типично изнесува: ниво на звучен притисок **83 dB(A)**; ниво на звучна јачина **91 dB(A)**. Несигурност K = **3 dB**.

Носете заштита за слухот!

Вредности на вибрации a_h (континуирани вибрации), p_f (повторени ударни вибрации) и несигурност K утврдени според **EN 62841-1**:

$$a_h = 1,1 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2, p_f = 210 \text{ m/s}^2 (K = 13 \text{ m/s}^2)$$

Нивото на вибрации наведено во овие упатства и вредноста на емисијата на бучава се измерени според мерни постапки и можат да се користат за споредба меѓу електрични алати. Исто така може да се прилагоди за предвремена процена на нивото на вибрации и емисијата на бучава.

Наведеното ниво на вибрации и вредноста на емисијата на бучава ги претставуваат главните примени на електричниот алат. Доколку електричниот алат се користи за други примени, алатот што се вметнува отстапува од нормите или недоволно се одржува, нивото на вибрации и вредноста на емисијата на бучава можат да отстапуваат. Ова може значително да го зголеми нивото на вибрации и емисијата на бучава во целокупниот период на работење.

За прецизно одредување на нивото на вибрации и емисијата на бучава, треба да се земе предвид периодот во кој уредот е исклучен или работи, а не во моментот кога е во употреба. Ова може значително да го намали

нивото на вибрации и емисијата на бучава во целокупниот период на работење.

Утврдете ги дополнителните мерки за безбедност за заштита на корисникот од влијанието од вибрациите, како на пр.: одржување на електричните алати и алатите за вметнување, одржување на топлината на дланките, организирање на текот на работата.

Заштита од преоптоварување

Правилната употреба не може да го преоптовари електричниот алат. Ако оптоварувањето е превисоко или е надминат температуриот опсег на батеријата, тој автоматски се исклучува. Потоа исклучете го електричниот алат и прекинете ја работата што предизвика преоптоварување на електричниот алат. Потоа повторно вклучете го електричниот алат за да го рестартирате работниот процес.

Напомена: Заштитата од преоптоварување ќе се активира ако се обидете да ги исечете следните видови навојни шипки.

- Навојна шипка што е поголема од големината на челустите за сечење.
- Навојна шипка што има поголема цврстина отколку што дозволува капацитетот за сечење на електричниот алат.

Заштита од прегревање

Ако електричниот алат се прегрее, тој автоматски се исклучува. Оставете го електричниот алат да се излади пред повторно да го вклучите.

Батерија

Bosch продава батериски електрични алати и без батерија. Дали батеријата е содржана во обемот на испорака можете да видите на пакувањето.

Полнење на батеријата

► Користете ги само полначите коишто се наведени во техничките податоци. Само овие уреди за полнење се погодни за литиум-јонската батерија за Вашиот електричен уред.

Напомена: Литиум-јонските батерии се испорачуваат делумно наполнети порани меѓународните прописи за транспорт. За да се загарантира целосната јачина на батеријата, пред првата употреба целосно наполнете ја.

Ставање на батеријата

Вметнете ја наполнетата акумулаторска батерија во прифатот за батерија, додека не се вклопи.

Вадење на батеријата

За да ја извадите акумулаторската батеријата, притиснете на копчето за отворање и извлекете ја батеријата. **Притоа не употребувајте сила.**

Акумулаторската батерија има 2 степена на блокирање, што спречуваат да испадне батеријата при невнимателно

притискање на копчето за отклучување на батеријата. Сè додека е вметната батеријата во електричниот алат, таа се држи во позиција со помош на пружина.

Приказ за наполнетост на батеријата

Напомена: Не секој тип на батерија има приказ за нивото на наполнетост.

Трите зелени LED-светилки на приказот за наполнетост на батеријата ја покажуваат состојбата на наполнетост на батеријата. Од безбедносни причини, состојбата на наполнетост на батеријата може да ја проверите само доколку електричниот алат е во мирување.

Притиснете го копчето на приказот за наполнетост на батеријата,  или , за да се прикаже наполнетоста. Ова исто така е возможно и со извадена батерија.

Доколку по притискањето на копчето на приказот за наполнетост на батеријата не свети LED светилка, батеријата е дефектна и мора да се замени.

Тип на батерија GBA 18V... | GBA18V...



LED-светилки	Капацитет
Трајно светло 3 × зелено	60–100 %
Трајно светло 2 × зелено	30–60 %
Трајно светло 1 × зелено	5–30 %
Трепкаво светло 1 × зелено	0–5 %

Вид батерија ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED-светилки	Капацитет
Трајно светло 5 × зелено	80–100 %
Трајно светло 4 × зелено	60–80 %
Трајно светло 3 × зелено	40–60 %
Трајно светло 2 × зелено	20–40 %
Трајно светло 1 × зелено	5–20 %
Трепкаво светло 1 × зелено	0–5 %

Откривање ризик од дефект на батеријата

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED-светилките на приказите за наполнетост на батеријата, покрај статусот на наполнетост на батеријата, може да укажат и на ризик од дефект на батеријата.

За да ја активирате функцијата, притиснете и задржете го копчето за приказот за наполнетост  3 секунди.

Анализата на батеријата се сигнализира со вклучено светло на приказот за наполнетост на батеријата.

Резултатот се прикажува на приказот за наполнетост на батеријата.

 **1 LED-светилка:** батеријата има висок ризик од дефекти. Перформансите и времето на

траење можеби веќе се намалени. Се препорачува да се замени батеријата.

 **5 LED-светилки:** Батеријата е во добра состојба со низок ризик од дефекти.

Напомена: проценката на ризикот од дефект на батеријата работи во две фази и нуди поедноставена проценка на состојбата. Батеријата или е оценета во добра состојба или има зголемен ризик од дефекти. Не се прикажува процентот на здравјето на батеријата.

Напомени за оптимално користење на батериите

Заштитете ја батеријата од влага и вода.

Складирајте ја батеријата во опсег на температура од –20 °C до 50 °C. Не ја оставајте батеријата на пр. во автомобилот во лето.

Повремено чистете ги отворите за проветрување на батеријата со мека, чиста и сува четка.

Скратеното време на работа по полнењето покажува, дека батеријата е потрошена и мора да се замени.

Внимавајте на напомените за отстранување.

Монтажа

- ▶ **Пред секое работење на електричниот алат (на пр. одржување, промена на алатот итн.) извадете ја батеријата од електричниот алат.** При невнимателно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување постои опасност од повреди.
- ▶ **Пред да ја вметнете батеријата во електричниот алат, секогаш проверувајте дали прекинувачот за активирање (14) работи правилно и се враќа во положбата OFF кога ќе се активира.**

Монтирање на челустите за сечење (види слики А–Е)

Секогаш монтирајте ги челустите за сечење (3) во правилна насока и безбедно прицврстени. Неправилната или лабава инсталација може да предизвика кршење на челустите за сечење, што може да доведе до лична повреда од летечки делови (види слика А).

Отстранете ги сите испакнатини од челустите за сечење со турпија (3).

Секогаш користете пар челусти за сечење (3). Ова се состои од челуст за сечење означена со една точка и челуст за сечење означена со две точки (види слика D). Парот челусти за сечење може да се разменуваат меѓу подвижниот прифат (2) и неподвижниот прифат (4).

Проверете дали прифатите (2) и (4) од челустите за сечење (3) се целосно отворени. Ако не се, вметнете ја батеријата и притискајте го прекинувачот за активирање (14), додека прифатот не се отвори целосно. Отстранете ја батеријата повторно.

Поставете го прекинувачот (13) на положбата за заклучување  (види слика C).

Одвртете ги завртките **(18)** со испорачаниот внатрешен шестаголен клуч **(8)**.

Вметнете ги челустите за сечење **(3)** во правилната положба во прифатите **(2)** и **(4)**. Повторно прицврстете ги челустите за сечење **(3)** со завртките **(18)**.

Напомена: Парот челусти за сечење **(3)** може да се навртуваат во електричниот алат само ако означените предни страни се свртени една кон друга. Насоката на челустите за сечење мора да биде според големината на навојот што треба да се исече (види слика **D**).

Работа

- ▶ **Заменете ги челустите за сечење (3), ако рабовите за сечење се исечени или деформирани (види слика Е). Внимавајте на следниве напомени (види „Замена на челустите за сечење“, Страница 17).**
- ▶ **Челустите за сечење (3) се исклучително остри. Затоа, секогаш држете ги рацете подалеку од рабовите за сечење и подвижните делови. Не сечете кратки делови за обработка каде што вашите раце би можеле да дојдат во допир со челустите за сечење. Постои ризик од сериозни повреди или отсекување на екстремитетите.**
- ▶ **Погрижете се челустите за сечење (3) да се со правилна големина и поставени на електричниот алат и двете челусти за сечење да се ориентирани во правилната положба. Пред сечењето, проверете ја големината на навојот испечатена на челустите за сечење.**
- ▶ **Пред да го активирате прекинувачот за активирање (14), вметнете ја навојната шипка така што нејзините навои да се совпаѓаат со оние на неподвижната челуст за сечење. Неправилното порамнување на навоите може да доведе до кршење на челустите и да предизвика лична повреда поради исфрлените делови.**

Употреба со опрема за заштита од паѓање

- ▶ **Безбедносни упатства за употреба на високи работни позиции.** Прочитајте ги сите напомени и упатства за безбедност. Непочитувањето на упатствата и предупредувањата може да резултира со сериозни повреди.
- ▶ **Прочитајте ги сите безбедносни упатства и упатства за уредот за заштита од паѓање (22) и системот за заштита од паѓање.** Непочитувањето на упатствата и предупредувањата може да резултира со сериозни повреди.
- ▶ **Секогаш користете систем за заштита од паѓање на висина на работа од 1,8 m и поголема.**
- ▶ **Прицврстете го алатот само на цврсти, стабилни точки за прицврстување (на пр. потпори за скалиња).** Необезбедените предмети како скали, кутии со алати итн. не можат да заштитат од пад. Носивоста на точката за прицврстување мора да биде еднаква или поголема од носивоста на местото за

прицврстување на уредот за заштита од паѓање на електричниот алат.

Носивоста на точката за прицврстување на уредот за заштита од паѓање на електричниот алат ^{A)}	6 kg (13.2 lbs)
Максимална должина на уредот за заштита од паѓање	1,1 m (3.6 ft)

A) Ова го вклучува електричниот алат заедно со сите дополнителни делови и додатоци.

Монтажа на уредот за заштита од паѓање (види слика В)

За да го користите системот за заштита од паѓање, прикачете го уредот за заштита од паѓање **(22)** на местото за прицврстување на уредот за заштита од паѓање на електричниот алат **(21)**. За уреди за заштита од паѓање со јамка, прикачете го околу местото на прицврстување, како што е прикажано на сликата **В**. Цврсто повлечете ја јамката и проверете дали не е извиткана.

Упатства за употреба

- Системот за заштита од паѓање е наменет за употреба од страна на квалификувани и компетентни лица.
- Прикачувајте го уредот за заштита од паѓање само на означената место на прицврстување на електричниот алат.
- Не користете други делови од електричниот алат за да го прикачите уредот за заштита од паѓање и не модифицирајте го електричниот алат за да создадете места на прицврстување.
- Користете само опрема за заштита од паѓање со носивост еднаков или поголем од носивоста наведена погоре за местото на прицврстување на опремата за заштита од паѓање на електричниот алат.
- Користете само уред за заштита од паѓање со крај со јамка или карабинери.
- По можност користете уред за заштита од паѓање со амортизација од пад.
- Користете само уред за заштита од паѓање што е во согласност со ANSI ISEA 121:2018. Не користете јажиња, жици, челични кабли или кабли како уред за заштита од паѓање.
- Пред да започнете со работа во висока работна позиција, проверете дали уредот за заштита од паѓање е безбедно прицврстен на двата краја.
- Не користете го уредот за заштита од паѓање на начин што го нарушува нормалното функционирање на заштитните капацита, прекинувачите и механизмите за заклучување.
- Не користете повеќе од еден алат за секој уред за заштита од паѓање.
- Користете го системот за заштита од паѓање така што електричниот алат ќе се оддалечи од корисникот доколку падне. Електричните алати што паѓаат се нишаат додека паѓаат во системот за заштита од паѓање. Ова може да доведе до повреди или губење на рамнотежа.

- Не растегнувајте ги амортизирачките уреди за заштита од паѓање за време на употребата. Секогаш користете ги уредите за заштита од паѓање во нерастегнатата состојба.
- Не го користете уредот за заштита од паѓање за подигање или влечење на електричниот алат нагоре.
- Не користете го уредот за заштита од паѓање за обезбедување лица.
- Не менувајте додатоци кога работите на висока позиција.
- Користете само додатоци кои се наменети за работа на висока позиција и кои се наведени во ова упатство за работа.
- Држете го уредот за заштита од паѓање подалеку од високонапонски места или електрични водови. Во спротивно постои опасност од струен удар.
- Не менувајте го местото на прицврстување на уредот за заштита од паѓање на електричниот алат и не користете го на начин различен од оној опишан во ова упатство за работа.
- Не користете го системот за заштита од паѓање во близина на подвижни делови. Уредот за заштита од паѓање може да се заплетка, што може да резултира со повреди од згмечување.
- Држете го уредот за заштита од паѓање подалеку од остри рабови, сечила, струготини, искри и други работи што би можеле да предизвикаат штета.
- Избегнувајте заплеткување во уред за заштита од паѓање.
- Не носете го електричниот алат за уредот за заштита од паѓање или за местото на прицврстување.
- Менувајте го електричниот алат од едната на другата рака само кога стоите стабилно.
- Не обидувајте се да го фатите електричниот алат што паѓа.
- Проверувајте го местото на прицврстување на уредот за заштита од паѓање и самиот уред за заштита од паѓање пред секоја употреба, како и по пад, да не има евентуални оштетувања, со цел да се обезбеди исправна функција. Не користете го електричниот алат и уредот за заштита од паѓање во случај на оштетувања (пукнатини, оштетувања на шевовите итн.) или при неправилна работа. Оштетувањата на местото на прицврстување на уредот за заштита од паѓање вклучуваат, меѓу другото, бели пукнатини на пластичните делови, пукнатини, кршења и деформации.
- Доколку електричниот алат паднал од висина во системот за заштита од паѓање, тој мора да се означи и да се извади од активна употреба.
- Ако користите уред за заштита од паѓање со индикатор за активирање и индикаторот е видлив, тој исто така повеќе не е подготвен за употреба.

Ставање во употреба

Прекинувач (види слика С)

- **Секогаш поставувајте го прекинувачот (13) за промена на положбата за заклучување , кога не го користите електричниот алат.**
- **Проверете дали прекинувачот е во правилната положба пред да почнете со работа (13) .**
- **Не поместувајте го прекинувачот (13) за промена кога е вклучен прекинувачот за активирање (14) . Ова може да го оштети електричниот алат.**

За да започнете со сечење, поставете го прекинувачот (13) во положбата за сечење (положба **a**, ) и притиснете го прекинувачот за активирање (14). За да ја смените насоката на движење, поставете го прекинувачот (13) во обратна положба (положба **b**, ) и држете го прекинувачот притиснат во оваа положба додека не го притиснете прекинувачот за активирање. Кога ќе ги отпуштите прекинувачот и прекинувачот за активирање, електричниот алат автоматски се префрла во положбата за заклучување . Ако непрекинато го притискате прекинувачот за активирање (14), електричниот алат ќе помине низ цел циклус и автоматски ќе запре на целосно отворената положба. За да го заклучите прекинувачот за активирање (14), поставете го прекинувачот (13) во положбата за заклучување . Во оваа положба, прекинувачот за активирање (14) не може да се активира.

Напомена: Не сечете навојни шипки ако насоката на движење е обратна! Ова ќе го оштети електричниот алат. Работете со електричниот алат само во обратна насока на движење кога е во празен од и целосно да ги отворите челустите за сечење (3).

Напомена: Ако го ослободите прекинувачот за активирање (14) по сечењето додека челустите за сечење (3) се отвораат и го поставите прекинувачот (13) во обратна положба, челустите за сечење ќе се затворат. Тие повторно ќе се отворат кога повторно ќе го притиснете прекинувачот за активирање.

Вклучување/исклучување

Користете го водилката за навојната шипка (5) за да ја поставите големината на навојот на навојната шипка што треба да се исече. Ова ја доведува потпорната површина M6/M8 и M10/M12 за навојната шипка во правилна насока.

Пред да работите со прекинувачот за активирање (14), вметнете ја навојната шипка така што нејзините навои да се совпаѓаат со оние на челуста за сечење (3) на неподвижниот прифат (4). Неправилното порамнување на навоите може да предизвика кршење на челустите за сечење (3) и да предизвика лична повреда поради исфрлените фрагменти или да го оштети навојот на навојната шипка и веќе да не може да се навртува наврската.

Пред сечењето, поставете ја навојната шипка под прав агол на линијата за сечење (19) (види слика **G**) и проверете дали навојната шипка е во соодветен контакт

со претходно приспособената водилка за шипката.

За да започнете со сечење, проверете дали прекинувачот (13) е во положба за сечење (положба а, , види слика С) и постојано притискајте го прекинувачот за активирање (14). Челуста за сечење на подвижниот прифат (2) се преклопува со челуста за сечење на неподвижниот прифат (4) и потоа се враќа. Ако го ослободите прекинувачот за активирање (14) пред да го завршите сечењето, челустите за сечење (3) ќе сопрат.

Напомена: Ако исечете навојна шипка изработена од еластичен метал, како што е нерѓосувачки челик, може да се создадат нерамни делови на крајот од сечењето. Во овој случај, отстранете ги нерамните делови со турпија.

Функција за автоматско сопирање

Ако непрекинато го притискате прекинувачот за активирање (14), прифатите (2) и (4) челустите за сечење (3) се затвораат еднаш пред да се вратите во целосно отворена положба и потоа да застанете. Ослободете го прекинувачот за активирање (14) и притиснете го повторно за да започне следниот циклус на сечење.

Чување на внатрешниот шестаголен клуч

Испорачаниот внатрешен шестаголен клуч (8) може безбедно да се чува на електричниот алат. За да го извадите внатрешниот шестаголен клуч, извадете ја батеријата и извлекете го клучот. По користењето, вратете го внатрешниот шестаголен клуч во електричниот алат и вметнете ја батеријата.

Работно светло

Работното светло (16) ја осветлува работната област при несоодветни услови на осветлување.

Внимание: Не гледајте директно во светилката!

Лесно притиснете го прекинувачот за активирање (14) за да го вклучите работното светло (16) без да го вклучите моторот. Целосно притиснете го прекинувачот за активирање кога сечете навојни шипки. Работното светло се вклучува автоматски за време на работата. Светилката свети сè додека е притиснат прекинувачот за активирање. Работното светло ќе се исклучи приближно 15 секунди откако ќе го отпуштите прекинувачот за активирање.

Водилка за навојна шипка (види слики F–G)

За да направите прецизни засеци, поставете ја водилката за навојна шипка (5) во зависност од дијаметарот на навојната шипка што треба да се исече (M6/M8 или M10/M12).

Пред сечењето, поставете ја навојната шипка нормално на линијата за сечење (19). Проверете дали навоите на навојната шипка и навоите на неподвижната челуст за сечење се во контакт (види слика К). Исто така, проверете дали навојната шипка има соодветен контакт со двете површини на водилката на шипката (види слика G) и прицврстете ја навојната шипка во оваа положба. Процесот на сечење создава реакциона сила што може да ја навалува навојната шипка. Навалувањето

на навојната шипка може да доведе до слаб квалитет на сечење, заглавување на навојната шипка, оштетување на челустите за сечење или на навојната шипка. Затоа, држете ја навојната шипка во насоката опишана за време на сечењето.

Поставување граничник за длабочина (види слики H–I)

Користете го граничникот за длабочина (10) ако сакате да исечете навојни шипки со иста должина или ако сакате да исечете навојни шипки со дефинирана проекција од површина.

Притиснете го копчето (9) и вметнете го граничникот за длабочина. Проверете дали назабената страна на граничникот за длабочина е свртена кон назабената страна на копчето. Граничникот за длабочина (10) има две мерни скали (милиметри и инчи). Може да го ротираме граничникот за длабочина (10) за да ја користите саканата скала. Порамнете ја вредноста на саканата должина на граничникот за длабочина (10) со референтната површина на граничникот за длабочина (11) (види слика I). За да го заклучите граничникот за длабочина, отпушете го копчето (9).

Не носете го електричниот алат до граничникот за длабочина (10). Во спротивно, електричниот алат може да падне и да предизвика лична повреда и/или оштетување на електричниот алат.

Совети при работењето

Предвремено прекинување на сечењето

Никога не обидувајте се со сила да го отстраните електричниот алат од навојната шипка. Ова може да предизвика неочекувано започнување, што може да резултира со лична повреда или оштетување на челустите за сечење (3) и електричниот алат.

Ако сакате предвреме да го запрете сечењето, отпушете го прекинувачот за активирање (14). Електричниот алат ќе се исклучи. Поставете го прекинувачот (13) во обратна положба (положба б, ) и држете го притиснат додека ракувате со прекинувачот за активирање (14) додека навојната шипка целосно не се ослободи од челустите за сечење (3) и електричниот алат автоматски не застане во целосно отворена положба.

Куки за закачување (види слика J)

Со куката за закачување (15) може да го закачите електричниот алат на пр. на скала. За да го направите ова, заврете ја куката за закачување (15) нанадвор. Кога го користите електричниот алат, преклопете ја куката за закачување (15) наназад додека не кликне на своето место.

Куката за закачување (15) не е погодна за прикачување на електричниот алат на човек (на пр. на ремен). Никога не закачувајте го електричниот алат на ветровито место или на потенцијално нестабилна површина.

Сечење фиксирани навојни шипки (види слика К)

Следете ги овие чекори ако сакате да исечете навојната шипка што е трајно фиксирана (на пр. навојната шипка монтирана на таванот или сидот на зградата). Проверете дали водилката за навојната шипка (5) е приспособена за да одговара на големината на навојот што треба да се исече и дали челустите за сечење (3) се целосно отворени. Поставете го електричниот алат така што навојната шипка да биде меѓу челустите за сечење (3). Додека навојната шипка ја допира водилката за навојна шипка (5), тие го порамнуваат навојот на навојната шипка со оној на неподвижната челуст за сечење.

Со слободна рака фатете го делот од навојната шипка бидејќи може да падне по процесот на сечење. Држете го електричниот алат цврсто и очекувајте реакција. Држете го прекинувачот за активирање (14) притиснат додека не заврши сечењето.

Може да го користите граничникот за длабочина (10) за да ја исечете навојната шипка на одредено растојание од површината. Пред да го доведете граничникот за длабочина (10) во контакт со површината, проверете дали врвот на граничникот за длабочина (10) и предната страна (1) на електричниот алат се чисти. Во спротивно може да ја извалкате површината.

Приспособете го граничникот за длабочина (10) на саканата димензија. Поставете го електричниот алат така што врвот на граничникот за длабочина да биде во контакт со површината од која излегува навојната шипка и продолжете со работата на сечењето како што е опишано погоре.

Сечење лабави навојни шипки (види слики L–M)

За едноставни работи, може да исечете навојни шипки држејќи го електричниот алат во едната рака и насочувајќи ја навојната шипка да се сече со другата рака. За да го направите ова, постапете на следниов начин.

Проверете дали водилката за навојната шипка (5) е приспособена за да одговара на големината на навојот што треба да се исече и дали челустите за сечење (3) се целосно отворени. Поставете го електричниот алат така што навојната шипка да биде меѓу челустите за сечење (3). Додека навојната шипка ја допира водилката за навојна шипка (5), тие го порамнуваат навојот на навојната шипка со оној на неподвижната челуст за сечење. Запомнете дека делот ќе падне по процесот на сечење. Држете го електричниот алат и навојната шипка цврсто и очекувајте реакција. Држете го прекинувачот за активирање (14) притиснат додека не заврши сечењето. Кога сечете шипки со долги навои или големи навои што тешко се држат со рака, поставете го електричниот алат со страничните потпорни површини (12) на хоризонтална површина (види слика М).

Ракувајте со електричниот алат со едната рака, а со другата рака цврсто држете ја навојната шипка што треба да ја исечете. За да го направите ова, постапете на следниов начин. Проверете дали водилката за навојната

шипка (5) е приспособена за да одговара на големината на навојот што треба да се исече и дали челустите за сечење (3) се целосно отворени. Поставете ја навојната шипка да биде меѓу челустите за сечење (3). Додека навојната шипка ја допира водилката за навојна шипка (5), тие го порамнуваат навојот на навојната шипка со оној на неподвижната челуст за сечење. Држете го електричниот алат и навојната шипка цврсто и очекувајте реакција. Држете го прекинувачот за активирање (14) притиснат додека не заврши сечењето. За да исечете лабави навојни шипки до претходно поставена должина, направете ги следниве дополнителни чекори. Приспособете го граничникот за длабочина (10) на саканата димензија. Поставете соодветен предмет така што ќе го допира граничникот за длабочина (10). Поставете навојна шипка на електричниот алат како што е опишано погоре и погрижете се да го допира предметот. Внимавајте да не го поместите поставениот предмет.

Складирање на електричниот алат

Кога го складираате електричниот алат, извадете ја батеријата (6).

Отстранете ја нечистотијата од челустите за сечење (3) и подвижните делови.

Замена на челустите за сечење

Еден пар челусти за сечење секогаш се состои од две челусти за сечење (3), од кои едната челуст за сечење е означена со една точка, а другата челуст за сечење со две точки. Секогаш заменувајте ги истрошените или оштетените челусти за сечење во парови (види „Монтирање на челустите за сечење (види слики А–Е)“, Страница 13).

Парот челусти за сечење може да се заменуваат меѓу подвижниот прифат (2) и неподвижниот прифат (4).

Напомена: Проверете дали двете челусти за сечење (3) се ориентирани според големината на навојот што треба да се исече (види слика D). Челуста за сечење (3) за метрички големини на навои има по еден раб за сечење за секоја големина на навој. Ова се наоѓа на означената страна на челуста за сечење (3). Челустите за сечење (3) може да се навртуваат само во правилната положба, со двете означени страни свртени една кон друга.

Одржување и сервис

Сервисна служба и совети при користење

Северна Македонија

Тел.: 02/ 246 76 10

Линкот до нашите адреси за сервис и гарантни услови може да ги најдете на последната страница.

За сите прашања и нарачки на резервни делови, Ве молиме наведете го 10-цифрениот број од спецификационата плочка на производот.

Отстранување

Електричните апарати, батериите, опремата и амбалажите треба да се отстранат на еколошки прифатлив начин.



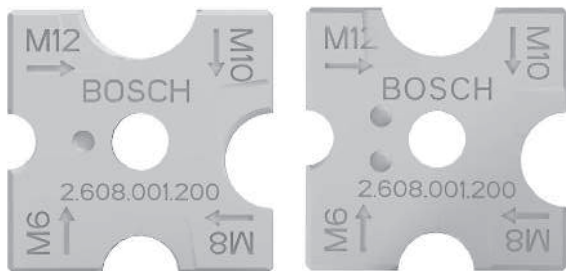
Не ги фрлајте електричните апарати и батериите во домашната канта за ѓубре!

Само за земјите од ЕУ:

Електричната и електронската опрема или искористените батерии што веќе не се употребливи мора да се собира посебно и да се фрла на еколошки начин. Користете ги соодветните системи за собирање. Неправилното фрлање може да биде штетно за животната средина и здравјето на луѓето поради можното присуство на опасни материи.



2 607 990 161



2 608 001 200

Legal Information and Licenses

Apache-2.0
CMSIS_5, v5.7.0

Copyright 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved.
Licensed under the Apache License, Version 2.0
(the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at
<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>
Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

License Text
Apache License
Version 2.0, January 2004
<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition,

"control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License.

You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT

WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

BSD-3-Clause

Infineon TLE987x_DFP, v1.5.0

Copyright (c) 2015-2017, Infineon Technologies AG. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

WARRANTY DISCLAIMER

This product contains Open Source Software components which underlie Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>